

# SERTESA

ADMINISTRADORA DE SERVICIOS  
MARITIMOS Y TERRESTRES, SOCIEDAD ANONIMA

12 calle 1-25, Zona 10  
Edificio Géminis 10,  
Torre Norte Nivel 11 Oficina 1112  
PBX: 2490-2700  
Guatemala, Guatemala.

A0020788

**FACTURA  
Serie "A"**

**Nº 020788**

GUATEMALA 9 DE Marzo DE 2018

NIT: 3913340-0

NOMBRE: DISTRIBUIDORA RAYOVAC GUATEMALA, S. A.

NIT: 32121-4

DIRECCION: 28 CALLE "B" LOTE 2, ZONA 08 JOCOTALES, FINCA SANTA RAFAEL,  
GUATEMALA

TEL:

CANT.	DESCRIPCION	VALOR
8.00	CONT. CMAU 110850-3 ALMACENAJE A LA CARGA	444.19
TOTAL EN LETRAS: CUATROCIENTOS CUARENTA Y CUATRO CON 19/100		TOTAL Q. 444.19

*Sujeto a pago Trimestrales ISR*





PUERTO QUETZAL

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)  
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)  
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)  
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00473856

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT PQ No. **473856**

Lugar y fecha: 08/03/2018 Fecha inicio tratamiento: 08/03/2018 Hora: 02:48 PM Fecha finalización tratamiento: \_\_\_\_\_ Hora: \_\_\_\_\_  
 Document Place and date: 08/03/2018 Treatment started on date: 08/03/2018 Time: 02:48 PM Treatment ended on date: \_\_\_\_\_ Time: \_\_\_\_\_

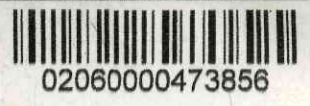
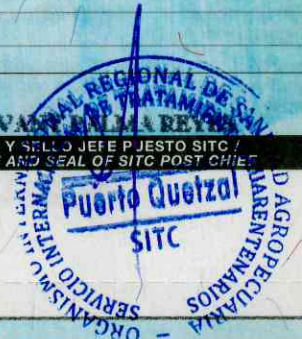
Importador / Importer Nombre: DISTRIBUIDORA RAYOVAC GUATEMALA, S. A.  
 Exportador / Exporter

TERRESTRE / LAND AEREO / AIR MARITIMO / MARINE

Tipo de Transporte: Maritimo Tipo de Aeronave: \_\_\_\_\_ Nombre del Vapor: CAP PATTON  
 Type of Vehicle: \_\_\_\_\_ Type of Aircraft: \_\_\_\_\_ Vessel Name: \_\_\_\_\_  
 Placa: 8065 Matrícula: \_\_\_\_\_ No. de Viaje: \_\_\_\_\_  
 Registration plate: 8065 Registration number: \_\_\_\_\_ Trip No. \_\_\_\_\_  
 Origen: China Procedencia: China Destino: Guatemala  
 Origin: China Point of Departure: China Destination: Guatemala

Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA Químico utilizado: VIBOFLEX Dosis: 5 grs/litro de agua  
 Type of treatment: \_\_\_\_\_ Chemical used: \_\_\_\_\_ Dose: \_\_\_\_\_  
 Concentración: \_\_\_\_\_ Temperatura ambiente: \_\_\_\_\_ °C  
 Concentration: \_\_\_\_\_ Room temperature: \_\_\_\_\_  
 Volumen tratado: 0 m3 Cantidad de Químico utilizado: \_\_\_\_\_  
 Treated volume: \_\_\_\_\_ Amount of chemical used: \_\_\_\_\_  
 Tiempo de exposición: 0 Tiempo de aereación: \_\_\_\_\_  
 Exposure period: \_\_\_\_\_ Ventilation period: \_\_\_\_\_  
 Producto tratado: 1 Contenedor 20 Paso / volumen / unidades: \_\_\_\_\_  
 Product treated: \_\_\_\_\_ Weight / volume / units: \_\_\_\_\_  
 Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: \_\_\_\_\_ Motivo del tratamiento: \_\_\_\_\_  
 Date and Order No. for quarantine treatment: \_\_\_\_\_ Treatment Purpose: \_\_\_\_\_  
 Observaciones: CMAU110K501

**RONY YOVAN RAYOVAC** NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA  
 NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF



ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA PQ No. **473856**  
 COMPROBANTE DE PAGO  
 INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH  
 RECEIPT

RECIBI DE: DISTRIBUIDORA RAYOVAC GUATEMALA, S. A. POR Q / FOR Q \*\*\*29.54  
 RECEIVED FROM: DISTRIBUIDORA RAYOVAC GUATEMALA, S. A. TYPE OF CHANGE: 7.38534  
 LA CANTIDAD DE: VEINTINUEVE CON 54/100 Quetzales EXCHANGE RATE: \_\_\_\_\_  
 THE AMOUNT OF: VEINTINUEVE CON 54/100 Quetzales QUETZALES  
 EN CONCEPTO DE: CAMIONES (ó equiv a 20") - ASP  
 FOR: CAMIONES (ó equiv a 20") - ASP  
 CANCELADO EN: PUERTO QUETZAL, 08/03/2018 EFECTIVO/CASH:  CREDITO/CREDIT:  CHEQUE No./CHECK No. \_\_\_\_\_ BANCO/BANK: \_\_\_\_\_  
 PAID IN: \_\_\_\_\_

LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE: \_\_\_\_\_

**JORGE HUMBERTO DEL CID** NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME  
 FIRMA / SIGNATURE SELLO / SEAL

CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST

**ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)**

**02060000473856**





COMAR, S.A.  
Avenida de La Reforma 9-00  
Zona 9 Edificio Plaza  
Panamericana Octavo Nivel  
Guatemala, Guatemala  
Tels.: 7955-7070 • 2300-3900

FACTURA  
Serie PQ

Nº 010070

NIT.: 104459-1

Fecha: 08-03-2018 NIT: 321214

Nombre: Distribuidora rayovac

Dirección: 18 AVE 40-23 zona 12

CANT.	DESCRIPCION	TOTAL
1	DESPACHO DE CONTENEDORES	5
		5
SUJETO A PAGOS TRIMESTRALES		TOTAL. Q.

MULTISERVICIOS GRAFICOS SEJ TEL.: 2316-7327 NIT. 2523135-9 SERIE PQ 10 M. DEL 10,001 AL 20,000 ORIGINAL: Cliente • DUPLICADO: Contabilidad  
AUTORIZADO SEG. RES. No. 2018-1-61-197335 DE FECHA 07/02/2018, ESTA FACTURA VENCE EL 06/02/2020

2095081-010